

Brussels, 22 January 2021 (OR. en)

5563/21 ADD 1

Interinstitutional File: 2021/0011(NLE)

> UD 24 CID 2 TRANS 23

PROPOSAL

From:	Secretary-General of the European Commission, signed by Ms Martine DEPREZ, Director
date of receipt:	22 January 2021
To:	Mr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretary-General of the Council of the European Union
No. Cion doc.:	COM(2021) 24 final
Subject:	ANNEX to the Proposal for a Council Decision on the position to be taken on behalf of the European Union in the Administrative Committee for the Customs Convention on the international transport of goods under cover of TIR Carnets as regards the proposal to amend the Convention

Delegations will find attached document COM(2021) 24 final.

Encl.: COM(2021) 24 final

5563/21 ADD 1 AF/ea ECOMP 2 B **EN**



Brussels, 22.1.2021 COM(2021) 24 final

ANNEX

ANNEX

to the

Proposal for a Council Decision

on the position to be taken on behalf of the European Union in the Administrative Committee for the Customs Convention on the international transport of goods under cover of TIR Carnets as regards the proposal to amend the Convention

ANNEX

Annex 1, VERSION 1, Page 2 of cover: Model of the TIR Carnet, No. 5 of the "règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"

For quatre substitute huit

Annex 1, VERSION 1, Page 3 of cover: Model of the TIR Carnet Version 1, No. 5 of the rules regarding the use of the TIR Carnet

For four substitute eight

Annex 1, VERSION 1, Page 5 (white) of the model of the TIR Carnet, Voucher No. 1

For the existing Voucher No. 1 substitute¹

Annex 1, VERSION 1, Page 6 (green) of the model of the TIR Carnet Version 1, Voucher No. 2

For the existing Voucher No. 2 substitute²

Annex 1, VERSION 2, Page 2 of cover: Model of the TIR Carnet, No. 5 of the "règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"

For quatre substitute huit

Annex 1, VERSION 2, Page 3 of cover: Model of the TIR Carnet Version 1, No. 5 of the rules regarding the use of the TIR Carnet

For four substitute eight

Annex 1, VERSION 2, Page 12 (white) of the model of the TIR Carnet, Voucher No. 1

For the existing Voucher No. 1 substitute³

Annex 1, VERSION 2, Page 13 (green) of the model of the TIR Carnet, Voucher No. 2

For the existing Voucher No. 2 substitute⁴

-

See page 3 of this document.

See page 4 of this document.

See page 5 of this document

See page 6 of this document.

VOUCHER N°1	Transfer to the second	1 TIR CARNE		
Customs office(s) of departure For official use		Name of the international organization International Road Transport Union 4. Holder of the camet (identification number, name, address and country)		
	Country of departure 6. Country of destinations			,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
b.	7. Registration No(s). of road vehicle(s)	Documents attached to	the manifest	
i.				
9. a. Load compartment(s) or	Number and type of packages or articles; descrip	ption of goods	11. Gross	16. Seals or identification
container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles			weight in kg	marks applied, (numbe identification)
				17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp
entered on the manifest	Number Destination : Customs office Nu	imber 13. I declare the inform items 1- 12 above correct and comple	nation in to be	departure. Customs officer's signature and Customs office date
entered on the manifest	5	umber 13. I declare the informitems 1- 12 above correct and comple 14. Place and date	nation in to be te	departure. Customs officer's signature and Customs office date
entered on the manifest		items 1- 12 above correct and comple	e to be	departure. Customs officer's signature and Customs office date
19. Seals or identification found to be intact 21. Registered by the Customs (22. Miscellaneous (tinerary stipu be produced, etc.) 23. Customs officer's signature	der control (Customs office of departure or of marks 20. Time-limit for transit under No. lated, Customs office at which the load must	items 1- 12 above correct and comple	e to be	departure. Customs officer's signature and Customs office date
B. Certificate for goods taken uncontry en route) 19. Seals or identification found to be intact 21. Registered by the Customs of the produced, etc.)	der control (Customs office of departure or of marks 20. Time-limit for transit under No. lated, Customs office at which the load must	items 1- 12 above correct and comple	e to be	departure. Customs officer's signature and Customs office date
8. Certificate for goods taken und intry en route) 19. Seals or identification found to be intact 21. Registered by the Customs of the produced, etc.) 23. Customs officer's signature and Customs office date starn	der control (Customs office of departure or of marks 20. Time-limit for transit under No. lated, Customs office at which the load must	items 1- 12 above correct and comple	ror agent	departure. Customs officer's signature and Customs office date
entered on the manifest Destination: Customs office 1	der control (Customs office of departure or of marks 20. Time-limit for transit under No. lated, Customs office at which the load must	items 1- 12 above correct and comple	of TIR (departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp
entered on the manifest Destination: Customs office 1. 18. Certificate for goods taken undentry en route) 19. Seals or identification found to be intact 21. Registered by the Customs office produced, etc.) 22. Miscellaneous (itinerary stipus be produced, etc.) 23. Customs officer's signature and Customs office date stam OUNTERFOIL N° 1. Accepted by the Customs officers officers of the customs o	der control (Customs office of departure or of marks 20. Time-limit for transit office at under No.	items 1- 12 above correct and comple	of TIR (departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp CARNET s officer's signature and

EN

EN

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2			1.	1. TIR CARNET		
Customs office(s) of departure z	For official use		3.	Name of the internation	al organization onal Road Transp	ort Union er, name, address and country)
1	5. Country of departure	6. Country of destin	nation			
5.			8.	Documents attached to	the manifest	
ē.	7. Registration No(s). of r	road vehicle(s)				
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	Number and type of pack	ages or articles; des	cription of	goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification) 17. Customs office of departure. Customs office's signature and
12. Total number of packages entered on the manifest Destination: Customs office	Number Destination : Cu	ustoms o ffice	Number	13. I declare the inform items 1- 12 above correct and comple	to be	Customs office date stamp
£.	5.			14. Place and date		
2	В.			15. Signature of holder	roragent	
3.	ř.					
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route) 24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route) 19. Seals or identification marks found to be intact					·	
21. Registered by the Customs of	fice at	under No	26. Numb	per of packages for which	h the termination o	of the TIR operation is certified
				ervations toms officer's signature Customs office date stam	1p	
OUNTERFOIL N° 2					of TIR	CARNET
Accepted by the Custom's office	at					ns officer's signature and s office date stamp
2. Seals or identification m: Number of packages for which t New seals affixed Reservations	the termination of the TIR op			d in the manifest)	Custom	Some date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1	
	TIR CARNET Name of the international organization
Customs office(s) of departure For official use	3. Maine of the international organization
	International Road Transport Union
2.	4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)
3. 5. Country of departure 6. Count	try of destination
o. Country of departure C. Country	ay or destination
4.	
	Documents attached to the manifest
7. Registration No(s). of road vehic	
в.	
<i>i.</i>	
9. a. Load compartment(s) or 10. Number and type of packages or a	
container(s) b. Marks and Nos. of	weight in kg marks applied, (number, identification)
packages or articles	
Williams Mr. All Milliams Mill Milliams	
	W william
Illy Minney Ally	
Millian All money	
11111111111111111	
	IIII Allinaa IIIII sana
Annum.	V. Customs office of departure Customs
, and	officer's signature and Customs office date
	stamp
12. Total number of packages Number Description: Customs of entered on the manifest	ffice Number 13 Jeclar We information in lems 1 - 12 above to be correct and complete
Destination: Customs office	correct and complete
s.	14. Place and date
Minum Alli unam	AT Circulus of helders and
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	15. Signature of holder or agent
3. ř.	
 Certificate for goods taken under control (Customs office of departure 	or of
entry en route)	
19. Seals or identification marks 20. Time-limit for transit	
found to be intact	
21. Registered by the Custom's office at under	No.
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load	must
be produced, etc.)	
/	\\
	1
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp	/
OUNTERFOIL N° 1	of TIR CARNET
Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and
2. Under No	Customs office date stamp
Seals or identification marks applied	
4. Seals or identification marks found to be intact	
Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load mu	ist he produced etc.)
o. missenancous (route prescribet), customs office at which the load mi	Jacob produced, etc./

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2			1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure	For official use		Name of the international of	
t.			IR.	
2			Holder of the carnet (identity)	Road Transport Union ification number, name, address and country
	Country of departure	Country of destination	n .	
		,		
			8. Documents attached to the	e manifest
	7. Registration No(s). of r	oad vehicle(s)		
	-			
Load compartment(s) or container(s)	Number and type of pack	ages or articles; descrip	tion of goods 11	. Gross 16. Seals or identification weight in kg marks applied, (number
b. Marks and Nos. of packages or articles			innellin	identification)
puolinges or articles	All III II		IIII.	
		Walliam Marie	Manufille	
			. Allilling.	
		'Illin	IIII ammo	
	me Illilli mee	all litters		
	William			Million
	war all films	willing IIII	Maria Maria	Million
MIIII.		rendill ver.	Allin Allinna	
	Illin	all manner		
,,,	addition.			Millim.
William				'lllu
Illing				
[All Hammer	700	17
				17 Customs office of departure Customs priicer's signature and
				Customs office date stamp
12. Total number of packages entered on the manifest	Number Destination Cu	ustoms et ce Nui	nber 13. I declare the information	
Destination: Customs office			correct and complete	
			14. Place and date	
2	* 1		15. Signature of holder or	agent
	¥11111.			ugom
10.00-15			0-4/6-4-6	
 Certificate for goods taken unde entry en route) 	er control (Clustoms office of c	Departure or of 24	entry en route)	control (Customs office of departure or of
19. Seals or identification in found to be intact	narks 20. Time-li	imit for transit	25. Seals or identification ma	rks found to be intact
21. Registered by the Customs of	ice at	under No 26	Number of packages for which th	e termination of the TIR operation is certified
-				
 Miscellaneous (itinerary stip which the load must be produ 	ulated, Customs office at ced, etc.)	27	Reservations	
milat the load med to produ	1	1		
	1	! 20	Customs officer's signature	i ;
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp	',	, 20	and C ustoms office date stamp	\ /
and obstone onice date stamp	``	'		`'
OUNTERFOIL N°	2			of TIR CARNET
				1
Accepted by the Customs office				Customs officer's signature and Customs office date stamp
2. Seals or identification m			and the state of t	12.0
Number of packages for which to	ne termination of the TIR ope	eration is certified (as sp	pecified in the manifest)	1
New seals affixed Reservations				1
J. Reservations				\ /
				`'